

M. Brown—Bill C-96 modifiant la loi électorale du Canada (Âge des votants).

M. Harley—Bill C-97 modifiant la loi sur la radiodiffusion (Émissions d'un caractère politique).

M. Scott (Danforth)—Bill C-98 modifiant la loi électorale du Canada (Vote des étudiants).

M. Rynard—Bill C-99 modifiant la loi électorale du Canada (Publicité au cours d'une campagne électorale).

M. Deachman—Bill C-100 modifiant la loi électorale du Canada (Droit de vote des étudiants).

M. Scott (Danforth)—Bill C-101 modifiant le Code criminel (Sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales).

M. Basford—Bill C-102 modifiant la loi électorale du Canada (Votants et candidats de dix-huit ans).

M. Howard—Bill C-103 tendant à conserver et encourager les arts et métiers indigènes des Indiens et des Esquimaux.

M. Brewin—Bill C-104 modifiant la loi sur l'immigration (Révélation des motifs d'expulsion).

M. Brewin—Bill C-105 modifiant le Code criminel (Aliénation mentale).

M. Cowan—Bill C-106 modifiant le Code criminel (Peine capitale, forme de la sentence).

M. Badanai—Bill C-107 modifiant la loi sur l'immigration.

M. Ormiston—Bill C-108 approuvant le paiement, à titre gracieux, d'une indemnité aux personnes qui ont été blessées alors qu'elles aidaient le gouverneur général à préserver et maintenir la paix et l'ordre publics ainsi qu'aux personnes à la charge de ceux qui ont été tués dans de telles circonstances (Loi sur l'indemnisation des blessures résultant d'actes criminels).

LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

LE NORD-VIETNAM—LES INSTANCES DU CANADA RELATIVEMENT À LA SUSPENSION DES BOMBARDEMENTS

A l'appel de l'ordre du jour.

Le très hon. J. G. Diefenbaker (chef de l'opposition): Monsieur l'Orateur, le premier ministre est-il en mesure de dire à la Chambre et au pays si le Canada a présenté des instances aux États-Unis pour encourager ces derniers à pratiquer la modération et à continuer la suspension du bombardement du Nord-Vietnam? Le premier ministre me permettra peut-être de signaler que le Japon et divers autres pays ont présenté de pareilles instances. C'est ce qui a motivé ma question. Ce serait, je pense, une excellente ligne

de conduite à suivre pour le Canada, si c'est possible.

Deuxièmement, quelle attitude le Canada adopte-t-il concernant l'élargissement de la représentation du gouvernement de Saïgon, comme l'a proposé M. Thant, permettant ainsi à ce gouvernement, au nom de ce pays, de dominer toute conférence éventuelle?

Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre): Monsieur l'Orateur, pour traiter d'abord de la deuxième partie de la question, je dois dire que l'élargissement du gouvernement de Saïgon est une affaire qui concerne évidemment le gouvernement et la population de ce pays. On me permettrait peut-être d'ajouter que toutes les parties directement intéressées, dont la plupart des pays du monde, espèrent que le gouvernement du Vietnam du Sud aura, dans toute la mesure du possible, un fondement démocratique.

Pour ce qui est de la première partie de la question, j'ai fait part à la Chambre jeudi dernier des vues du gouvernement relativement à la pause dans les bombardements au Vietnam du Nord. J'espère, comme je l'ai dit à ce moment-là, monsieur l'Orateur, que les États-Unis jugeront que la situation permet de prolonger la pause dans ces bombardements dans l'espoir d'améliorer les perspectives de négociations prochaines. Comme je l'ai dit alors, ces vues ont déjà été signalées au gouvernement des États-Unis.

Le très hon. M. Diefenbaker: Je remercie le premier ministre. Je pense que ces deux réponses représentent l'attitude générale du peuple canadien. Les États-Unis ont-ils répondu ou indiqué qu'au lieu de donner suite, comme je l'ai dit, aux demandes de certains représentants de ce pays et contrairement aux opinions de groupes militaires, le gouvernement de Washington se sentira obligé de cesser tout bombardement pour le moment, afin de susciter une atmosphère favorable à une conférence?

Le très hon. M. Pearson: Monsieur l'Orateur, il m'est impossible de me prononcer au nom du gouvernement des États-Unis ou de rapporter à la Chambre les vues dont il peut nous avoir fait part confidentiellement à ce sujet. Il y a ici une difficulté.

Le très hon. M. Diefenbaker: Je ne vous en demande pas tant.

Le très hon. M. Pearson: Mais je pense que je puis dire, sans rien révéler de confidentiel, que le gouvernement des États-Unis nous a informés, ainsi que d'autres gouvernements, qu'il espère continuer la pause dans le bombardement au Vietnam du Nord tant que cette pause semblera favoriser l'ouverture de négociations.